



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

woensdag

mercredi

27-02-2008

27-02-2008

Avond

Soir

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Klimaat en Energie over "het federaal plan inzake duurzame ontwikkeling" (nr. 2345)	1
- mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van Klimaat en Energie over "het federaal plan voor duurzame ontwikkeling" (nr. 2500)	1
<i>Sprekers: Nathalie Muylle, Thérèse Snoy et d'Oppuers, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- Mme Nathalie Muylle au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le plan fédéral de développement durable" (n° 2345)	1
- Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au ministre du Climat et l'Énergie sur "le plan fédéral de développement durable" (n° 2500)	1
<i>Orateurs: Nathalie Muylle, Thérèse Snoy et d'Oppuers, Paul Magnette, ministre du Climat et l'Energie</i>	

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

WOENSDAG 27 FEBRUARI 2008

Avond

COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

du

MERCREDI 27 FÉVRIER 2008

Soir

De behandeling van de vragen vangt aan om 11.40 uur. De vergadering wordt voorgezeten door mevrouw Muriel Gerken.

01 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Nathalie Muylle** aan de minister van Klimaat en Energie over "het federaal plan inzake duurzame ontwikkeling" (nr. 2345)
- mevrouw **Thérèse Snoy** et d'Oppuers aan de minister van Klimaat en Energie over "het federaal plan voor duurzame ontwikkeling" (nr. 2500)

01.01 **Nathalie Muylle** (CD&V - N-VA): Een aantal trends in onze consumptie- en productiepatronen wordt onhoudbaar omwille van hun negatieve gevolgen voor mens, milieu en economie. Overschakelen naar duurzame ontwikkeling is bijgevolg onontbeerlijk.

Er is al een aantal stappen gezet in die richting, maar ingrijpendere veranderingen zijn nodig. Het Federaal Planbureau is niet erg lovend over de implementatie van de eerste twee plannen inzake Duurzame Ontwikkeling, namelijk het plan voor de periode 2000-2004 en dat voor 2004-2008. Slechts 30 procent van de doelstellingen van beide plannen is vandaag in uitvoering, 25 procent is in voorbereiding en liefst 40 procent ligt nog in de lade.

Onder de vorige regering had de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling slechts weinig bevoegdheden. Nu deze bevoegdheid werd overgenomen door een minister, vragen wij ons af

La discussion des questions est ouverte à 11 h 40 par Mme Muriel Gerken, présidente.

01 **Questions jointes de**

- Mme **Nathalie Muylle** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le plan fédéral de développement durable" (n° 2345)
- Mme **Thérèse Snoy** et d'Oppuers au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le plan fédéral de développement durable" (n° 2500)

01.01 **Nathalie Muylle** (CD&V - N-VA) : Un certain nombre de tendances caractérisant nos modes de consommation et de production sont intenables en raison de leurs conséquences néfastes pour l'homme, l'environnement et l'économie. Par conséquent, le passage au développement durable s'avère inéluctable.

Un certain nombre de pas ont déjà été franchis dans cette direction, mais des changements plus radicaux sont nécessaires. Le Bureau fédéral du Plan n'est pas très élogieux à propos de la mise en œuvre des deux premiers plans fédéraux de développement durable, à savoir les plans pour les périodes 2000-2004 et 2004-2008. Seulement 30 % des objectifs de ces deux plans sont en cours de mise en œuvre, 25 % sont en préparation et pas moins de 40 % se trouvent encore dans les tiroirs.

Sous le gouvernement précédent, le secrétaire d'État au Développement durable ne disposait que de compétences limitées. A présent que ces compétences ont été reprises par un ministre, nous

wat de concrete plannen zijn. Er is niet alleen een achterstand bij de implementatie van het beleid, er is tevens een gebrek aan coördinatie tussen de federale overheid, de Gewesten en Gemeenschappen.

Milieu is slechts één aspect van die plannen. Zij besteden ook aandacht aan factoren als economie, sociale cohesie, voeding en zo verder. Kortom de vraag hoe wij in 2050 nog een kwaliteitsvol leven zullen kunnen leiden. Helaas is dit aspect van de plannen te weinig bekend.

Vorige week heeft de minister in de media verklaard wat zijn doelstellingen zijn tegen het jaar 2050. Hij wil het beleid een nieuwe impuls geven.

Hoe zal de minister de pijnpunten aanpakken die door het rapport van het Planbureau worden blootgelegd? Hoe denkt hij de coördinatie tussen de beleidsniveaus te kunnen verbeteren?

01.02 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Voor de Europese Raad bepleit u dat de strategie inzake duurzame ontwikkeling in de Raad zelf aan bod zou moeten komen; dan zou men er ook moeten voor zorgen dat het Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling in de Belgische regering door de eerste minister en de voltallige regering wordt behandeld.

Tijdens de vorige zittingsperiode maakte ik geruime tijd deel uit van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en viel het me op dat die plannen maar niet uitgevoerd raken. Het Planbureau is erg streng voor het plan 2004-2008 en oordeelt dat nauwelijks 60 procent van de maatregelen werd uitgevoerd en dat men, voor een groot deel, niet over informatie betreffende de aangewende middelen beschikt. Op het federale niveau bestaan nog andere plannen, maar er bestaat geen enkele link tussen die plannen en het Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling. In die andere, meer sectorale plannen, werd slechts 9 procent van de doelstellingen gekwantificeerd en bestaat voor slechts 9 procent een streefdatum.

Werkt u voort aan het Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling voor de periode 2008-2012? Zullen de leemten die in het rapport van het Planbureau aan de kaak worden gesteld, worden verholpen? Hoe ziet u de link tussen het Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling en de andere federale plannen?

Daarenboven wou ik u vragen wat u ons te zeggen

nous demandons quels sont les projets concrets. Il y a non seulement un retard dans la mise en œuvre de la politique, mais également un manque de coordination entre le pouvoir fédéral, les Régions et les Communautés.

L'environnement n'est qu'un des aspects abordés dans ces plans. Ils s'intéressent également à l'économie, à la cohésion sociale, à l'alimentation, etc., bref, à tout ce qui fait que l'on pourra encore ou non mener une vie de qualité en 2050. Malheureusement, cet aspect des plans est méconnu.

Le ministre a précisé la semaine dernière dans les médias quels étaient ses objectifs à l'horizon 2050. Il entend donner une impulsion nouvelle à la politique en matière de développement durable.

Comment compte-t-il s'attaquer aux problèmes mis en évidence par la Bureau du Plan ? Comment envisage-t-il d'améliorer la coordination entre les différents niveaux de pouvoir ?

01.02 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) : Vous défendez devant le Conseil européen le fait que la stratégie de développement durable devait être traitée au Conseil même ; il conviendrait aussi d'agir pour qu'au gouvernement belge, le plan fédéral de développement durable soit traité avec le Premier ministre et l'ensemble du gouvernement !

Sous l'ancienne législature, je suis restée longtemps au Conseil fédéral du développement durable et il était flagrant d'observer comment ces plans ne parvenaient pas à être mis en œuvre. Le Bureau du Plan est très sévère pour le plan 2004-2008 : « à peine 60% des mesures ont été mises en œuvre et, pour une partie importante, on ne dispose pas d'informations sur les moyens utilisés ». D'autres plans existent au niveau fédéral, mais il n'y a aucun lien entre eux et le plan fédéral de développement durable. Dans ces autres plans plus sectoriels, seulement 9% des objectifs ont été quantifiés et 9% ont une échéance.

Avez-vous repris le travail en cours sur le plan fédéral de développement durable pour la période 2008-2012 ? Les lacunes dénoncées par le rapport du Bureau du Plan seront-elles comblées ? Comment concevez-vous les liens entre le plan fédéral de développement durable et les autres plans fédéraux ?

Par ailleurs, je souhaitais vous entendre sur la

heeft over de voeding en meer in het bijzonder de vleesconsumptie. Volgens het Planbureau bedraagt in ons land het gemiddeld vleesverbruik per dag en per inwoner 160 gram. Idealiter zou het naar 75 gram (en zelfs naar 50 gram in 2050) teruggebracht moeten worden om de milieudoelstellingen te halen en om de klimaatverandering tegen te gaan. Bovendien zou dat voorstel ertoe kunnen bijdragen de volksgezondheid te verbeteren. Dat vereist echter dat wij onze mentaliteit en onze gedragingen enigszins herzien.

Is die problematiek belangrijk voor u? Houdt u hiermee rekening bij het opmaken van het volgende federaal plan? Hebt u al overleg gepleegd met uw collega's?

01.03 Minister Paul Magnette (Frans): Ik ben van plan om vanaf april een ruime consultatieronde te organiseren over die aspecten. Zo kom ik aan uw bezorgdheid over een betere coördinatie tussen de nationale plannen en de gewestelijke strategieën tegemoet. Halverwege of op het einde van dat proces zou er een hoorzitting moeten worden gehouden.

Ik deel uw bezorgdheid in verband met de integratie van de langetermijndoelen in de politieke programmatie. Ik ben het er ook mee eens om de minister van Duurzame Ontwikkeling meer op het regeringswerk te laten wegen. Dat is net wat we bedoelen met de integratie van de doelstellingen van duurzame ontwikkeling in de politieke programmatie. Er werden speciaal daartoe opgerichte cellen aan diverse departement toegevoegd. De ministers maken er stilaan een gewoonte van om impactstudies te laten uitvoeren. Op de ministerraad worden die studies gevoegd bij de adviezen van de inspectie van Financiën en van Begroting en de Kafkatest. Uit het voorgaande kan men besluiten dat dit principe thans op gelijke voet staat met de beginselen van financiële en budgettaire orthodoxie, goed bestuur en administratieve strengheid. Het is een belangrijke stap vooruit. We moeten ervoor zorgen dat het een gewoonte wordt.

(Nederlands) Een groot deel van het tweede plan werd nog niet uitgevoerd. De cellen Duurzame Ontwikkeling werden in 2004 net opgericht om de uitvoering van het plan te versnellen. De cellen moeten op jaarbasis actieplannen opstellen. In het voorjaar zal mijn administratie een evaluatie uitvoeren, waarna ik aangepaste en verbeterde trajecten zal voorleggen aan de Ministerraad. Wij bevinden ons immers in een leerproces dat op voortdurende verbetering gericht is.

question de l'alimentation et, en particulier, de la consommation de viande. Selon le Bureau du Plan, la ration quotidienne moyenne de viande est de 160g par jour par habitant en Belgique. Idéalement, il faudrait la ramener à 75g (voire 50g en 2050) pour pouvoir répondre aux objectifs environnementaux et lutter contre le changement climatique. En outre, cette proposition pourrait améliorer la santé publique mais cela demande une relative révolution dans nos mentalités et comportements.

Accordez-vous de l'importance à cette dimension? Allez-vous en tenir compte dans le prochain plan fédéral? Avez-vous déjà eu des concertations à ce sujet avec vos collègues?

01.03 Paul Magnette, ministre (en français): Je compte organiser une vaste consultation à partir du mois d'avril sur ces aspects. Ainsi, je réponds à votre préoccupation relative à une meilleure coordination des plans nationaux et des stratégies régionales. À la fin ou à mi-chemin de ce processus, il conviendrait d'organiser une audition.

Je partage votre souci de l'intégration des perspectives de longue durée dans la programmation politique. Je suis aussi d'accord pour renforcer le rôle du ministre du Développement durable dans la dynamique du gouvernement. C'est la philosophie de l'intégration des objectifs de développement durable dans la programmation politique. Quand on voit des cellules dévolues à cet objectif dans différents départements, quand on constate que les ministres prennent l'habitude de réaliser des études d'incidence et quand, en Conseil des ministres, celles-ci sont insérées à la suite de l'avis de l'inspection des Finances, du Budget, du « test Kafka », on peut en déduire que ce principe est aujourd'hui sur un pied d'égalité avec ceux de rigueur financière et budgétaire, de bonne gouvernance et de rigueur administrative. C'est un progrès. Nous devons travailler à ce qu'il se transforme en habitude.

(En néerlandais) Une grande partie du deuxième plan n'a pas encore été exécutée. Les cellules Développement Durable ont été créées en 2004, précisément pour accélérer l'exécution du plan. Ces cellules doivent élaborer des plans d'actions sur une base annuelle. Au printemps, mon administration procédera à une évaluation et je présenterai ensuite des adaptations et des améliorations des trajets au Conseil des ministres. Nous nous trouvons en effet dans un processus d'apprentissage axé sur

Het derde plan - voor de periode 2009-2012 - zal een overzicht van alle maatregelen bevatten, de bevoegde overheidsdienst aanwijzen en ook het jaar aanduiden waarin de maatregelen moeten worden uitgevoerd.

(Frans) Ten slotte ben ik mij bewust van de verbeteringen die in de algemene werking van de wet van 1997 kunnen worden aangebracht en waarop het Rekenhof in zijn verslag van juni 2005 heeft gewezen. Dit verslag verdient trouwens nader onderzoek omdat het interessante aanbevelingen bevat.

(Nederlands) De federale plannen inzake duurzame ontwikkeling hebben enkel betrekking op federale bevoegdheden, maar bij het opstellen ervan worden de Gemeenschappen en Gewesten wel betrokken. Zo zetelt een afgevaardigde van elke gemeenschaps- en gewestregering in de commissie Duurzame Ontwikkeling. Daarbij wordt elk voorontwerp van federale plannen inzake Duurzame Ontwikkeling voorgelegd aan de voornoemde regeringen evenals aan de wetgevende kamers.

(Frans) In het voorjaar zal ik een forum op touw zetten dat voorlopig « De lente van het milieu » heet en waarop de deelstaten zullen worden uitgenodigd.

(Nederlands) Wat de coördinatie tussen de verschillende plannen betreft, wil het federaal plan voor Duurzame Ontwikkeling precies dat probleem oplossen en derhalve als leidraad fungeren voor een volwaardig beleid inzake duurzame ontwikkeling. Dat het gaat om een interdepartementaal project, kan ik niet genoeg beklemtonen.

(Frans) Ik wil daaraan toevoegen dat het akkoord van de Octopuswerkgroep aantoont dat de uitbreiding van de gewestelijke bevoegdheden ter zake niet tegenstrijdig is met een versterkte coördinatie door het federale niveau. Idealiter zou het principe van een bijkomende bevoegdheidsoverdracht en een substitutierecht voor de federale overheid nooit moeten worden toegepast; veeleer moet het de Gewesten ertoe aanzetten onderling en met het federale niveau samen te werken.

(Nederlands) In 2004 richtte de regering binnen de federale overheidsdiensten de cellen Duurzame Ontwikkeling op. Hun werking werd gecoördineerd door de POD Duurzame Ontwikkeling, die hen ondersteunt in de dagelijkse taken. Zonder

l'amélioration permanente.

Le troisième plan - prévu pour la période 2009-2012 - comprendra un aperçu de toutes les mesures, désignera le service public compétent et indiquera l'année pendant laquelle les mesures devront être exécutées.

(En français) Enfin, je suis conscient des améliorations possibles du fonctionnement global de la loi de 1997, telles qu'identifiées par le rapport de la Cour des Comptes de juin 2005. Celui-ci mériterait une nouvelle analyse car il contient des recommandations intéressantes.

(En néerlandais) Les plans fédéraux en matière de développement durable ne concernent que les compétences fédérales, mais les Communautés et les Régions sont bel et bien associées à leur élaboration. C'est ainsi qu'un représentant de chaque gouvernement de Communauté et de Région siège à la commission Développement durable. De surcroît, tout avant-projet de plan fédéral en matière de développement durable est également soumis aux gouvernements précités ainsi qu'aux chambres législatives.

(En français) J'organiserai au printemps une consultation appelée pour l'instant « Printemps de l'environnement », à laquelle les entités fédérées seront invitées.

(En néerlandais) En ce qui concerne la coordination entre les différents plans, le plan fédéral pour le Développement durable entend justement résoudre le problème et donc faire office de fil conducteur d'une politique digne de ce nom en matière de développement durable. Je ne soulignerai jamais assez qu'il s'agit véritablement d'un projet interdépartemental.

(En français) J'ajoute que l'accord du groupe Octopus démontre que le renforcement des Régions dans ces matières n'est pas contradictoire avec une coordination fédérale renforcée. Le principe d'une délégation complémentaire de compétences et d'un droit de substitution pour le fédéral ne devrait idéalement jamais être utilisé mais doit encourager les Régions à coopérer entre elles et avec le fédéral.

(En néerlandais) En 2004, le gouvernement a créé les cellules de Développement durable au sein des services publics fédéraux. Le fonctionnement de ces cellules est coordonné par le SPP Développement durable, qui les assiste dans le

voldoende slagkracht zal het echter moeilijk werken blijven voor deze cellen. De procedure van de effectbeoordeling laat concreet toe om de impact van het voorgestelde beleid inzake duurzame ontwikkeling te meten via een quickscanformulier. De Ministerraad van 25 januari 2008 heeft bovendien beslist om voor 42 dossiers een dergelijk formulier op te stellen voor hun verdere behandeling.

(Frans) Het is niet de bedoeling het proces te verzwakken maar wel te versterken. De normale formulieren voor de effectbeoordeling moeten worden ingevuld. Om echter te verhinderen dat dit pas zou gebeuren nadat de beslissing genomen is, heb ik een voorafgaande quick scan gevraagd van ten minste drie dossiers, nog voor de eerste interkabinettenvergadering.

(Nederlands) Er zijn drie dossiers per minister om een grotere efficiëntie te bereiken van de duurzaamheidstesten. Elke vertegenwoordiger van een federaal regeringslid moet jaarlijks voor 31 januari een verslag opstellen. Die rapporten vormen een onderdeel van het activiteitenverslag van de ICDO, dat aan de parlementsleden wordt bezorgd.

Duurzame Ontwikkeling heeft geen budget om de doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling (DDO's) of de federale plannen te realiseren, tenzij de planmaatregelen aan de POD Duurzame Ontwikkeling zijn toegewezen. Het gaat dan om kredieten voor sensibilisering van de bevolking, voor de ondersteuning van projecten, voor de duurzame ontwikkeling effectenbeoordeling (DOEB) en de voorbeeldfunctie van de overheid op het vlak van aankoopbeleid en interne milieuzorg. Momenteel beloopt dat bedrag ongeveer 1,5 miljoen euro.

(Frans) Dient de voedseldimensie in het volgende plan voor duurzame ontwikkeling te worden opgenomen? Het voorontwerp van plan 2009-2012 omvat een lijst met acties voor duurzame voeding, die het impactbereik geven van onze voedingswijze voor onze gezondheid, evenals sociale aspecten of zelfs milieu-aspecten. Men overweegt een synthese op te stellen van bestaande studies, een uit verscheidene administraties bestaande werkgroep bijeen te roepen die met name een plan voor "duurzame voeding" zal opstellen, concrete schikkingen te treffen en de restaurants van de federale overheid op weg te zetten naar een programma duurzame voeding. Er werd al een aanvang gemaakt met het opzetten van deze werkgroep.

cadre de leurs missions quotidiennes. Mais tant que ces cellules ne disposeront pas d'une marge de manœuvre suffisante, leur tâche demeurera difficile. La procédure d'évaluation des incidences permet concrètement de mesurer l'impact de la politique proposée en matière de développement durable, par le biais d'un formulaire quick-scan. Le Conseil des ministres du 25 janvier 2008 a en outre décidé d'établir un tel formulaire pour 42 dossiers, préalablement à leur traitement.

(En français) Le but n'est pas d'affaiblir mais de renforcer le processus. Les formulaires normaux d'étude d'incidences doivent être remplis, mais pour éviter qu'ils ne le soient une fois la décision prise, j'ai demandé qu'un *quick scan* soit fait en amont, avant la première réunion inter-cabinets, sur au moins trois dossiers.

(En néerlandais) Dans le but de rendre les tests de durabilité plus efficaces, chaque ministre a trois dossiers. Chaque représentant d'un membre du gouvernement fédéral doit rédiger un rapport annuel avant le 31 janvier. Ces rapports constituent une partie du rapport d'activités de la CIDD qui est remis aux membres du Parlement.

Le Développement durable ne dispose pas d'un budget pour réaliser les objectifs de développement durable (ODD) ni les plans fédéraux, à moins que les mesures de plan n'aient été attribuées au SPP Développement durable. Il s'agit de crédits pour la sensibilisation de la population, l'appui de projets, l'évaluation d'incidence des décisions sur le développement durable (EIDDD) et l'entretien du rôle d'exemple que doit jouer l'administration sur le plan de la politique des achats et du respect de l'environnement en interne. Actuellement, ce montant s'élève à environ 1,5 million d'euros.

(En français) Faut-il intégrer la dimension alimentaire dans le prochain plan de développement durable? L'avant-projet de plan 2009-2012 comporte une liste d'actions en faveur d'une alimentation durable, qui mentionnent divers impacts de nos modes alimentaires sur la santé, des aspects sociaux ou encore environnementaux. Il est envisagé de concevoir une synthèse des études existantes, de rassembler un groupe de travail inter-administratif qui notamment élaborera un plan « alimentation durable », de prendre des dispositions concrètes et d'orienter les restaurants de l'administration fédérale vers un programme d'alimentation durable. Ce groupe de travail a commencé à se mettre en place.

De restaurants van de federale overheid zullen werk maken van duurzame voedselprogramma's.

Les restaurants de l'administration fédérale feront un effort pour mettre en place des programmes d'alimentation durable.

Het zou aangewezen zijn om samen met de Gewesten en de Gemeenschappen aan educatie en bewustmaking te doen.

Il serait indiqué de travailler en concertation avec les Régions et les Communautés pour les questions d'éducation et de sensibilisation.

01.04 Nathalie Muylle (CD&V - N-VA): In het voorjaar komt er dus een evaluatie binnen de overheidsdiensten alsook overleg met de verschillende actoren. In het najaar plant de minister om concrete voorstellen aan de Ministerraad voor te leggen. Ik hoop dat er ruimte is voor feedback in de commissie.

01.04 Nathalie Muylle (CD&V - N-VA): Au printemps, il sera donc procédé à une évaluation dans les services publics et une concertation sera organisée avec les différents acteurs. Le ministre prévoit de soumettre des propositions concrètes au Conseil des ministres à l'automne. Espérons qu'il sera possible de recevoir un feed-back au sein de la commission.

België heeft samen met het Verenigd Koninkrijk een voorsprong inzake het grondwettelijk vastleggen van duurzame ontwikkeling. Wij verwachten heel wat van deze klimaatminister en – nieuwe – volwaardige minister van Duurzame Ontwikkeling.

La Belgique, de même que la Grande-Bretagne, a une longueur d'avance pour ce qui est d'ancrer le développement durable dans la Constitution. Nous attendons beaucoup du ministre en charge du climat et du - futur - ministre qui sera véritablement en charge du Développement durable.

01.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Ik blijf sceptisch over de impactstudie met betrekking tot de duurzame ontwikkeling. Ik pleit ervoor dat ze zou plaatsvinden voordat er echt beslissingen worden genomen. Ook de ministeriële jaarverslagen zijn vatbaar voor verbetering.

01.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Je reste sceptique au sujet de l'étude d'incidence "développement durable". Je plaide pour qu'on la place en amont des décisions. Des progrès devront également être faits dans les rapports ministériels annuels.

Wat het voedingsvraagstuk betreft, hoop ik dat de bepalingen van het plan niet beperkt zullen blijven tot algemene intentieverklaringen en dat we de gelegenheid zullen hebben ze te bespreken.

Concernant la question de l'alimentation, j'espère que les dispositions prévues dans le plan ne se limiteront pas à des intentions générales et que nous aurons l'occasion de pouvoir en discuter.

01.06 Minister Paul Magnette (Frans): Ik sta open voor dit uitstekende voorstel. Het verheugt me dat de parlementsleden de debatten volgen.

01.06 Paul Magnette, ministre (en français): Je suis ouvert à cette excellente proposition. Tant mieux si les parlementaires suivent les débats.

De **voorzitter**: De evaluatie van dat proces zou dus plaatsvinden onafhankelijk van de hoorzittingen die we zouden kunnen organiseren?

La **présidente**: Cette évaluation du processus aurait donc lieu indépendamment d'auditions que nous pourrions organiser ?

01.07 Minister Paul Magnette (Frans): Beide zijn nodig voor het houden van een debat.

01.07 Paul Magnette, ministre (en français): Les deux sont nécessaires à la tenue d'un débat.

De **voorzitter**: Hebt u hiervoor al een tijdpad in gedachten?

La **présidente**: Avez-vous déjà en tête un calendrier à ce propos?

01.08 Minister Paul Magnette (Frans): Rond 20 maart ten laatste zullen we u inlichten over het volledige verloop.

01.08 Paul Magnette, ministre (en français): Vers le 20 mars au plus tard, nous vous informerons du processus complet.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.07 uur.

La réunion publique de commission est levée à 12 h 07.

